

DODATOK Č. 02 K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ PROSTRIEDKOV MECHANIZMU NA PODPORU OBNOVY A ODOLNOSTI Č. 035/02I02-29-V01/2023 zo dňa 22.11.2023

uzavretej podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a podľa § 14 zákona č. 368/2021 Z. z. o mechanizme na podporu obnovy a odolnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Dodatok**“)

medzi

Názov:	Ministerstvo dopravy Slovenskej republiky
Sídlo:	810 05 Bratislava 15, Námestie slobody 6
Právna forma:	Rozpočtová organizácia
IČO:	30416094
DIČ:	2020799209
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
IBAN:	SK71 8180 0000 0070 0011 7681
Štatutárny orgán/konajúca osoba:	PhDr. Juraj Lovásik, MPH, generálny tajomník služobného úradu <i>Poverený k podpisu ministrom dopravy SR v Organizačnom poriadku Ministerstva dopravy SR</i>

(ďalej ako „**Vykonávateľ**“)

a

Názov:	Národný žrebčín "Topoľčianky" štátny podnik
Sídlo:	Parková 13, 951 93 Topoľčianky
Právna forma:	Štátny podnik
IČO:	31447708
DIČ:	2020412196
IČ DPH:	SK2020412196
Bankové spojenie:	Všeobecná úverová banka, a. s.
IBAN:	SK15 0200 0010 3800 0540 5162
Štatutárny orgán/konajúca osoba:	Ing. Samuel Sokol, poverený výkonom funkcie riaditeľa štátneho podniku ministrom pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR na základe poverenia č.z. 22309/2024, č.s. 9186/2024-210 zo dňa 07. októbra 2024

(ďalej ako „**Prijímateľ**“)

(**Vykonávateľ** a **Prijímateľ** sa pre účely tohto **Dodatku** označujú ďalej spoločne aj ako „**zmluvné strany**“ a každý z nich jednotlivo len ako „**zmluvná strana**“ v príslušnom gramatickom tvare.)

Článok 1. PREDMET DODATKU

Zmluvné strany sa dohodli na zmene a doplnení zmluvy č. 035/02I02-29-V01/2023 o poskytnutí prostriedkov mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti zo dňa 22.11.2023 v znení Dodatku č. 1 zo dňa 25.06.2024 (ďalej len „**Zmluva**“) podľa článku 6 ods. 6.3. Zmluvy nasledovne:

- 1.1. V článku 3. Zmluvy „**VÝDAVKY PROJEKTU A FINANCOVANIE PROJEKTU**“ sa text v bode 3.4. ruší a nahrádza sa novým textom, ktorý znie:
„3.4. **Zmluvné strany** sa dohodli, že financovanie **Projektu Vykonávateľom z Prostriedkov mechanizmu** sa bude realizovať systémom zálohových platieb, refundácie resp. ich kombináciou.“.
- 1.2. V článku 4. Zmluvy „**OSOBITNÉ A PROTIKORUPČNÉ USTANOVENIA**“ sa text v bode 4.2. ruší a nahrádza sa novým textom, ktorý znie:
„4.2. S ohľadom na charakter **Prijímateľa** a **Projektu** sa na zmluvný vzťah nasledovné ustanovenie **VZP** neaplikuje:
4.2.1. Článok 17a. Systém predfinancovania.“.
- 1.3. **Zmluvné strany** sa dohodli, že **Príloha č. 2 - Opis projektu Zmluvy** sa nahrádza novým znením, ktorá tvorí prílohu tohto **Dodatku** s označením **Príloha č. 2 - Opis projektu**.

Článok 2. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 2.1. Tento **Dodatok** nadobúda platnosť dňom jeho podpísania **zmluvnými stranami** a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií).
- 2.2. Tento **Dodatok** tvorí neoddeliteľnú súčasť **Zmluvy**.
- 2.3. Ostatné ustanovenia **Zmluvy** zostávajú nezmenené.
- 2.4. Pojmy používané v tomto **Dodatku** majú rovnaký význam, aký majú tieto pojmy uvedené vo **VZP k Zmluve**.
- 2.5. **Zmluvné strany** vyhlasujú, že sú si vedomé všetkých následkov vyplývajúcich z tohto **Dodatku**, ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená a že im nie sú známe okolnosti, ktoré by im bránili platne uzavrieť tento **Dodatok**. V prípade, že taká okolnosť existuje zodpovedajú za škodu, ktorá vznikne druhej **zmluvnej strane** na základe tohto vyhlásenia.
- 2.6. **Zmluvné strany** vyhlasujú, že ich vôľa vyjadrená v tomto **Dodatku** je slobodná a vážna, text **Dodatku** si riadne prečítali a jeho obsahu porozumeli, **Dodatok** neuzatvárajú v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nie je inak obmedzená. Svoju vôľu byť viazané týmto **Dodatkom zmluvné strany** vyjadrujú svojimi podpismi na tomto **Dodatku**.
- 2.7. Tento **Dodatok** je podpisovaný výhradne elektronicky, kvalifikovaným elektronickým podpisom spĺňajúcim podmienky zákona č. 272/2016 Z. z. o dôveryhodných službách pre elektronické transakcie na vnútorom trhu a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o dôveryhodných službách“). Pri uzavretí **Dodatku** elektronicky sú dátumy podpisov **zmluvných strán** uvedené pri kvalifikovaných elektronických podpisoch/pečatiach **zmluvných strán**, ak nie je použitá kvalifikovaná elektronická časová pečiatka podľa zákona o dôveryhodných službách.
- 2.8. Neoddeliteľnou súčasťou **Dodatku** je **Príloha Dodatku** s označením „**Príloha č. 2 - Opis Projektu**“.

.....
Ministerstvo dopravy Slovenskej republiky
v zastúpení
PhDr. Juraj Lovásik, MPH
generálny tajomník služobného úradu

.....
Národný žrebčín "Topoľčianky" štátny podnik
v zastúpení
Ing. Samuel Sokol
poverený výkonom
funkcie riaditeľa štátneho podniku

**Príloha č. 2 k Zmluve o poskytnutí prostriedkov mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti
č. 035/02102-29-V01/2023**

OPIS PROJEKTU

Projekt je zameraný na zlepšenie energetickej hospodárnosti pamiatkovo chránenej budovy, ktorá má pamiatkovú hodnotu alebo rešpektuje hodnoty pamiatkového územia a nachádza sa v pamiatkovej zóne, ktorou sa dosiahne stredná hĺbková obnovy budovy. Cieľom obnovy budovy je realizovanými opatreniami dosiahnuť úsporu globálneho ukazovateľa primárnej energie¹⁾ minimálne na úrovni 30 %. Splnenie požiadavky úspory primárnej energie bude preukázané porovnaním hodnoty existujúceho stavu Projektovým energetickým hodnotením existujúceho stavu budovy²⁾ s dosiahnutými navrhovanými ukazovateľmi nového stavu budovy po realizácii opatrení preukázanými Energetickým certifikátom³⁾.

V prípade, ak je žiadosť o poskytnutie prostriedkov mechanizmu podaná pred dokončením realizácie jednej z oblastí podpory, ukazovatele nového stavu budovy sa preukazujú Projektovým energetickým hodnotením nového stavu budovy⁴⁾.

V súvislosti s obnovou budovy sú realizované aktivity Projektu v oblasti súvisiacich

- so stavebno-technickou obnovou budov,
- s obnovou technických systémov.

Všeobecné identifikačné údaje o Projekte				
Názov stavby:	Zníženie energetickej náročnosti ubytovne			
Typ budovy:	Pamiatkovo chránená budova, ktorá má pamiatkovú hodnotu alebo rešpektuje hodnoty pamiatkového územia a nachádza sa v pamiatkovej zóne.			
Identifikačné údaje o budove:	súp. číslo 250	číslo LV 1587	číslo parcely 335/2	názov KÚ Topoľčianky
Identifikačné údaje o pozemku:	číslo LV 1587		číslo parcely 335/2	názov KÚ Topoľčianky
Adresa budovy:	Parková 12A, Topoľčianky 951 93			
Stavebné povolenie/ Oznámenie stavebnému úradu:	Číslo 118/2023	Dátum právoplatnosti/oznámenia 02.02.2023	Vydal Obec Topoľčianky	
Termín začatia realizácie stavby (mesiac/rok):	04/2024			
Termín ukončenia realizácie stavby (mesiac/rok):	07/2024			
Celkové výdavky (bez rezervy):	189 448,76 eur s DPH			

¹⁾ § 2 ods. 1 vyhlášky MDV SR č. 364/2012 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 555/2005 Z. z. o energetickej hospodárnosti budov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

²⁾ Príloha č. 7 Žiadosti o poskytnutie prostriedkov mechanizmu.

³⁾ § 7 zákona č. 555/2005 Z. z. o energetickej hospodárnosti budov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

⁴⁾ Príloha č. 8 Žiadosti o poskytnutie prostriedkov mechanizmu.

Cieľ Projektu	
Predpokladaná úspora energie v %	51,52
Hodnota globálneho ukazovateľa primárnej energie po zrealizovaní navrhovaných opatrení (v kWh/(m ² .a))	159,00
Celková podlahová plocha stavby (v m ²):	980,43

Opis realizácie navrhovaných aktivít v jednotlivých oblastiach realizácie Projektu

Energetické aktivity:

ZATEPLENIE

Zlepšenie tepelnej ochrany obvodových stien a stropu nad vonkajším prostredím

Zateplenie fasády obvodového plášťa objektu je navrhnuté kontaktným zatepľovacím systémom ETICS s tepelným izolantom z minerálnej vlny. Izolačné dosky z minerálnej vlny budú kotvené univerzálnymi tanierovými skrutkovacími hmoždinkami s oceľovým trňom. Na ostenia, parapety a nadpražia budú použité izolačné dosky z minerálnej vlny. Na lepenie, armovanie a vyrovnávanie izolačných dosiek je v skladbe systému použitá lepiaca a výstužná hmota ETICS. V rámci aktivity je zahrnuté zakrývanie výplní vonkajších otvorov s rámami a zárubňami, oplechovaním. Na povrchovú úpravu fasády bude použitá vodoodpudivá prefarbená tenkovrstvová silikónová omietka.

Zlepšenie tepelnej ochrany strešného plášťa

Súčasťou navrhovaných energetických aktivít zlepšenia tepelnej ochrany patrí zateplenie stropnej konštrukcie nad 3.NP použitím tepelného izolantu z dosiek minerálnej vlny, ktorá bude položená v dvoch vrstvách nad polypropylénovou geotextíliou.

Zlepšenie tepelnej ochrany otvorových konštrukcií

Dosiahnutie zlepšenia tepelnej ochrany otvorových konštrukcií je navrhnuté výmenou pôvodných výplní okenných otvorov na obvodových murivách okennými plastovými otvorovými konštrukciami s izolačným trojsklom. V rámci realizácie budú vymenené aj exteriérové dvere za plastové s izolačným trojsklom. Súčasťou aktivity je osadenie vonkajších parapetov okenných konštrukcií.

VYKUROVANIE

Výmena/inštalácia zdroja tepla

V rámci navrhovaných aktivít budú nahradené existujúce kotle na zemný plyn novou kotlovou zostavou troch kondenzačných kotlov. Vykurovanie je teplovodným vykurovaním s núteným obehom vykurovanej vody.

Výmena/inštalácia vykurovacieho systému

Realizácia výmeny vykurovacieho systému bude pozostávať z výmeny rozvodných potrubí, armatúr, koncových vykurovacích telies, a iných položiek, ktoré sú zadané v podrobnom rozpočte. Rozvody potrubia z kotolne budú napojené na pozdĺžny ležatý rozvod vedený pod stropom a cez stupačkové rozvody sa pripoja navrhnuté vykurovacie telesá. Na rozvody vykurovania budú použité oceľové rúry závitové resp. hladké rúry pre kotolne a strojovne. Vykurovacie telesá budú oceľové panelové radiátory. Súvisiacou činnosťou s výmenou a inštaláciou vykurovacieho systému je vykonanie tlakovej skúšky systému.

Iné aktivity: *nerealizované*

Detailné technické riešenie realizácie navrhovaných aktivít v jednotlivých oblastiach realizácie Projektu vrátane množstva a konkrétnych materiálov sú stanovené v projektovej dokumentácii a rozpočte Projektu.

Harmonogram realizácie Projektu			
Realizácia aktivít v jednotlivých oblastiach realizácie Projektu		Celková dĺžka realizácie Projektu (v mesiacoch): 4	
Oblasť podpory	Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity	Koniec realizácie aktivity
		mesiac/rok	mesiac/rok
A – energetické aktivity	Zateplenie - Zlepšenie tepelnej ochrany obvodových stien a stropu nad vonkajším prostredím	04/2024	07/2024
	Zateplenie - Zlepšenie tepelnej ochrany strešného plášťa		
	Zateplenie - Zlepšenie tepelnej ochrany otvorových konštrukcií		
	Vykurovanie - Výmena/inštalácia zdroja tepla		
	Vykurovanie - Výmena/inštalácia vykurovacieho systému		

Rozpočet realizácie Projektu					
	Ekonomická klasifikácia	Suma s DPH (v eur)	Z toho zdroj (v eur)		
			POO	POO - DPH	ŠR/iné
Celkové výdavky realizácie Projektu:	700	189 448,76	157 873,97	31 574,79	-
Celkové oprávnené výdavky Projektu, z toho	700	189 448,76	157 873,97	31 574,79	-
- <i>energetické aktivity</i>	700	189 448,76	157 873,97	31 574,79	-
- <i>iné aktivity</i>	700	-	-	-	-
- <i>projektová dokumentácia</i>	700	-	-	-	-
- <i>rezerva</i>	-	-	-	-	-
Neoprávnené výdavky Projektu:	-	-			-

Výdavky na Realizáciu Projektu		Výdavky na Realizáciu Projektu podľa oblasti podpory				Celkom
		A energetické aktivity	B iné aktivity <small>(40 % zo súčtu Prostriedkov mechanizmu A + B)</small>	C projektová dokumentácia <small>(max. 12 % zo súčtu Prostriedkov mechanizmu A + B)</small>	D Rezerva <small>(max. 2,5 % zo súčtu Prostriedkov mechanizmu A + B)</small>	
I.	Prostriedky mechanizmu bez DPH	157 873,97 eur	-	-	-	157 873,97 eur
II.	Prostriedky mechanizmu s DPH	189 448,76 eur	-	-	-	189 448,76 eur
III.	% Prostriedkov mechanizmu (v riadku II. z Celkových oprávnených výdavkov s DPH)	100 %	-	-	-	100 %
IV.	Výdavky Prijímateľa na spolufinancovanie bez DPH	-	-	-	-	-
V.	Výdavky Prijímateľa na spolufinancovanie s DPH	-	-	-	-	-
VI.	% Výdavkov v riadku V. z Celkových oprávnených výdavkov s DPH	-	-	-	-	-
Spolu <small>(riadok II. + riadok V.)</small>		189 448,76 eur	-	-	-	189 448,76 eur

Financovanie Projektu:	
Systém financovania:	zálohové platby, refundácia, ich kombinácia
Bankové spojenie	
Obchodné meno banky: Všeobecná úverová banka, a.s.	IBAN: SK15 0200 0010 3800 0540 5162
Celková maximálna výška prostriedkov mechanizmu, z toho oblasť:	189 448,76 eur s DPH
- energetické aktivity	189 448,76 eur s DPH
- iné aktivity	-
- projektová dokumentácia	-
- rezerva	-
Minimálna výška záverečnej Žiadosti o platbu (v eur)	-



MINISTERSTVO

PŔODOHOSPODÁRSTVA
A ROZVOJA VIDIEKA
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

minister pôdohospodárstva a rozvoja
vidieka Slovenskej republiky

Richard Takáč

Bratislava 07. októbra 2024
Číslo záznamu: 22309/2024
Číslo spisu: 9186/2024-210

POVERENIE

Oznamujem Vám, že mením pôvodné rozhodnutie č. 7121/2024-210 zo dňa 30. mája 2024. Podľa § 19 ods. 2 zákona č. 111/1990 Zb. o štátnom podniku v znení neskorších predpisov ku dňu 09. októbru 2024

p o v e r u j e m

Ing. Samuela SOKOLA,

narodeného [REDACTED], rodné číslo: [REDACTED]
trvale bytom [REDACTED]

výkonom funkcie riaditeľa štátneho podniku Národný žrebčín „Topoľčianky“ štátny podnik, a to do doby vykonania výberového konania na funkciu riaditeľa, najviac na 3 mesiace.

Práva a povinnosti pri výkone funkcie riaditeľa vyplývajú z citovaného zákona a všeobecne záväzných predpisov. Jednou z povinností v zmysle ústavného zákona č. 357/2004 Z. z. o ochrane verejného záujmu pri výkone funkcií verejných funkcionárov v znení neskorších predpisov je oznamovacia povinnosť voči Výboru Národnej rady SR pre nezlučiteľnosť funkcií. Mzdové podmienky budú určené osobitne.



Vážený pán
Samuel Sokol
Národný žrebčín „Topoľčianky“ štátny podnik
Topoľčianky

Poverenie prijímam dňa: 8. 10. 2024

Podpis: [REDACTED]